



Conservation of Arctic Flora and Fauna

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЁТ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ CAFF СТАРШИМ ДОЛЖНОСТНЫМ ЛИЦАМ АРКТИЧЕСКОГО СОВЕТА

г. Лулео, Швеция 8-9 ноября 2011 г.



ARCTIC COUNCIL

Благодарности

Государственные органы, участвующие в работе CAFF:

- Директорат по управлению природными ресурсами Норвегии, г.Тронхейм, Норвегия
- Канадское экологическое агентство, Оттава, Канада
- Фарерский музей естественной истории, Торсхавн, Фарерские острова (Королевство Дания)
- Минисетрство экологии Финляндии, Хельсинки, Финляндия
- Исландский институт естественной истории, Рейкьявик, Исландия
- Министерство внутренних дел, природы и экологии, Правительство Гренландии
- Министерство природных ресурсов и экологии РФ, Москва, Российская Федерация
- Шведское агентство по охране природы, Стокгольм, Швеция
- Министерство внутренних дел Соединённых Штатов, Служба охраны рыбных ресурсов и дикой природы, Анкоридж, Аляска

Постоянные участники, участвующие в работе CAFF:

- Международная ассоциация алеутов (AIA)
- Совет атабасков Арктики (AAC)
- Международный совет гвичинов (GCI)
- Циркумполярная конференция инуитов (ICC)
- Ассоциация коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ (RAIPON)
- Союз саамов

При цитировании данной публикации выходные данные указывать как: Промежуточный отчёт рабочей группы CAFF Комитету старших должностных лиц Арктического совета на заседании в г.Лулео (Швеция), 8-9 ноября 2011 г. Международный секретариат CAFF, Акюрейри, Исландия. / CAFF Progress Report to the Senior Arctic Officials, Luleå, Sweden November 8-9, 2011. CAFF Internaitonal Secretariat, Akureyri, Iceland.

Фото на обложке - Lawrence Hislop/UNEP-GRID Arendal

За более подробной информацией обращайтесь по адресу:

CAFF International Secretariat

Borgir, Nordurlod

600 Akureyri, Iceland

Phone: +354 462-3350

Fax: +354 462-3390

Email: caff@caff.is

Internet: www.caff.is

Редакторы: Кортни Прайс и Том Бэрри

Оригинал-макет: Кортни Прайс



— Территория, охватываемая деятельностью CAFF

Содержание

Оценочные исследования	4
Оценка арктического биоразнообразия (АВА)	4
Биоразнообразие в арктических льдах	5
Доклад об оценке морского судоходства в Арктике (АМСА ИС)	5
Циркумполярная программа мониторинга биоразнообразия (СВМР)	6
Экспертная группа по мониторингу моря (МЕМГ)	7
Экспертная группа по мониторингу пресной воды (FEMG)	7
Экспертная группа по наземному мониторингу (ТЕМГ)	7
Экспертные группы	8
Экспертная группа по приполярной флоре (CFG)	8
Экспертная группа по птицам (СBird)	8
Партнёрские связи	9
Информационная работа	9



Члены Экспертной группы по мониторингу пресной воды проводят мониторинг в канадской Арктике © Joseph Culp

Примечание: Настоящий отчёт резюмирует ключевые проекты и деятельность рабочей группы после Встречи министров в мае 2011 г. в Нууке, и не является исчерпывающим обзором проектов, приоритетов и проектов CAFF. Графики и даты реализации проектов могут быть изменены.

Оценочные исследования

Необходимо предоставить лицам, формирующим государственную политику, и управленцам, занимающимся сохранением природы, комплексный обзор научных данных и традиционных знаний об экологии (ТЕК) об арктическом биоразнообразии, для обеспечения успешного сохранения природной окружающей среды и создания условий для экономического развития. В оценочных проектах CAFF основное внимание уделяется синтезу и оценке текущего состояния и биологического разнообразия в Арктике.

Синтез данных о состоянии и тенденциях арктического биоразнообразия

Оценка арктического биоразнообразия (АВА)

Завершение проекта АВА планируется на 2013 г., его итогом станет создание основы для описания статуса и тенденций биоразнообразия в Арктике. Эта информация будет использоваться в Циркумполярной программе мониторинга биоразнообразия (СВМР).

Как АВА реализует приоритеты Арктического совета?

Целями АВА являются:

- предоставить описание текущего состояния экосистем и биоразнообразия в Арктике
- сформировать структурную базу для проведения глобальных и региональных оценочных исследований биоразнообразия
- создать основу для информирования Арктического совета и рекомендаций по его работе
- накопить массив последних научных знаний
- выявить пробелы в имеющихся знаниях
- установить основные механизмы, способствующие изменениям
- разработка рекомендаций научного и политического характера

Руководство:

- Ханс Мелтофт, научный руководитель проекта, Дания
- Марк Мариссинк, руководител ь проекта АВА, Швеция
- Секретариат CAFF

Новости проекта

Завершен первый этап: *Тенденции биоразнообразия в Арктике - 2010: избранные индикаторы изменений* - в мае 2010 г.

Второй этап (реализуется): Проведение комплексного научного исследования "Оценка арктического биоразнообразия" и выработка рекомендаций для формирования соответствующей политики на 2013 г.

Ключевые информационные мероприятия (планируется)

- Короткометражный документальный фильм: *"Тенденции биоразнообразия в Арктике - 2010: отдельные индикаторы изменений"*, совместно с UNEP-GRID Арендал
- SBSTTA, CBD 2011: Дополнительное мероприятие по арктическому биоразнообразию.

Циркумполярная инициатива

Канада, Финляндия, Гренландия/Дания, Швеция и США руководят работой над проектом АВА и осуществляют его финансирование. Кроме того, проект получает финансирование из различных фондов, в т.ч. от Совета министров Северных стран и UNEP-GRID Арендал. Вклад в виде работы, включая группы ведущих авторов и соавторов из всех стран-членов Арктического совета, Постоянных участников и Наблюдателей.

В настоящее время **получено девять рукописей**, семь находятся на стадии **рецензирования**, и **одна утверждена к публикации**. Ожидается сдача ещё семи рукописей.

График работы по проекту



Более подробную информацию см. на сайте: www.caff.is/aba

Биоразнообразие в арктических льдах

Проект "Биоразнообразие в арктических льдах" призван:

- составить резюме текущего состояния и тенденций в биоразнообразии в районах, связанных со льдами, включая непосредственное воздействие на морские виды и опосредованное воздействие на наземные виды
- обсудить ожидаемую реакцию флоры и фауны данных районов на уменьшение объёмов льда
- рассмотреть значение снижения объёмов льда и влияние этого явления на биоразнообразие видов на коренные народы
- представить рекомендации, которые могут снизить эти изменения.

Новости проекта:

Первый этап: семинар в марте 2011 г. выявил проблемы и мероприятия, которые лягут в основу технического отчёта. Были составлены список авторов и резюме отчёта.

Второй этап: подготовка технического отчёта с приложением - перечнем рекомендуемых действий. Завершение этого этапа ожидается вскоре после проведения семинара в С.-Петербурге в январе 2012 г.

Третий этап: распространение результатов проекта и рекомендаций, адресованных нетехнической аудитории. Технический отчёт будет опубликован на информационном мероприятии на конференции по Международному полярному году в Монреале (Канада) в апреле 2012 г.

Сопредседатели

- Триш Хейз, Канада
- Джэнет Хорн, США
- Гарри Дональдсон, руководитель авторского коллектива, Канада

Доклад об оценке морского судоходства в Арктике (AMSA IIC)

По просьбе PAME CAFF, AMAP и SDWG совместно работают над рекомендациями IIC проекта Оценки морского судоходства в арктике (AMSA). Эта работа включает установление районов повышенной экологической и культурной значимости и степени их чувствительности к морскому судоходству в свете изменившихся климатических условий и возросшим объёмам морского судоходства.

Доклад по проекту - это сборник имеющейся в странах-членах АС и АС информации, необходимой PAME для использования в проекте дальнейших действий во исполнение рекомендаций проекта AMSA II(D) относительно возможного вынесения морских районов Арктики на обсуждение для придания им статуса охраняемых в соответствии с критериями Международной морской организации (ИМО).

Новости проекта

Руководители проекта внесли ключевой вклад в составление доклада. Норвежский научный редактор также является координатором доклада по проекту. Группа соавторов, готовящая доклад к публикации в настоящее время проводит редактирование проекта итогового доклада и затем распространит её среди рабочих групп, глав делегаций и постоянных представителей. Проект итогового доклада будет направлен руководителям CAFF, AMAP и SDWG для одобрения в январе 2012 г. Итоговый доклад будет представлен PAME в апреле 2012 г.

Сопредседатели

- Инге Таулоу, Дания/Гренландия
- Франсин Мерсье, Канада
- Ханне Аронсен, Норвегия
- Деннис Турстон, США

Более подробную информацию см. на сайте www.caff.is/assessments



Необычное пищевое поведение белого медведя в колонии кайр, Гудзонов залив, Канада. © Tony Gaston

Циркумполярная программа мониторинга биоразнообразия (СВМР)



Циркумполярная программа мониторинга биоразнообразия (СВМР) - это международная сеть, в которую входят учёные, государственные агентства, ассоциации коренных народов и группы по сохранению природы, работающие совместно с целью гармонизации и интеграции усилий по мониторингу живого мира Арктики. В настоящее время в работе СВМР участвует более 60 партнёрских организаций всего арктического региона.



Как СВМР реализует приоритеты Арктического совета?

Целью СВМР является содействие более оперативному выявлению и оповещению о значимых тенденциях, связанных с биоразнообразием, а также факторах влияния, оказывающих воздействие на приполярный мир, и подготовка рекомендаций, способных обеспечить оперативное реагирование на уровне политики.

Проект СВМР был создан отчасти в ответ на призыв Доклада об воздействии потепления в Арктике (АСИА) по "совершенствованию возможностей мониторинга и способности понимать изменения в Арктике и улучшить долгосрочный мониторинг биоразнообразия".

Новости проекта

- Собрание всех трёх экспертных групп по мониторингу для формирования **долгосрочных комплексных планов мониторинга основных экосистем Арктики** (морской, пресных вод и наземной). Эти группы и соответствующие планы находятся в различных стадиях развития.
- Собрание дополнительных фокусных групп для консультаций по ряду значимых вопросов:
 - CAFF содействовала разработке **Плана мониторинга белого медведя**, во исполнение Соглашения 1973 г. о сохранении белых медведей.
 - Группа мониторинга охраняемых районов** разработала документ для дискуссии для информирования о возможном создании рамочных условий для мониторинга.
- Разработка **Арктической информационной службы по биоразнообразию (Arctic Biodiversity Data Service, ABDS)**, координируемая интернет-система управления данными, позволяющая оценивать, интегрировать, показывать и анализировать данные о биоразнообразии в зависимости от конкретных потребностей. Эти коллективные усилия дадут ответы на вопросы, ранее не рассматривавшиеся в циркумполярном масштабе, и позволят сформировать более широкое понимание арктической окружающей среды и влияния различных факторов воздействия на биоразнообразие и целостность экосистемы.
- Инвентаризировать существующий локальный мониторинг, местные традиционные знания и программы мониторинга традиционных знаний и пакетов данных, чтобы способствовать интеграции последних в объединённые усилия по мониторингу и оценочным исследованиям.
- Анализ морской окружающей среды, основанный на Указателе тенденций арктических видов (Arctic Species Trend Index, ASTI) и пространственно-временном анализе ASTI.

Руководство:

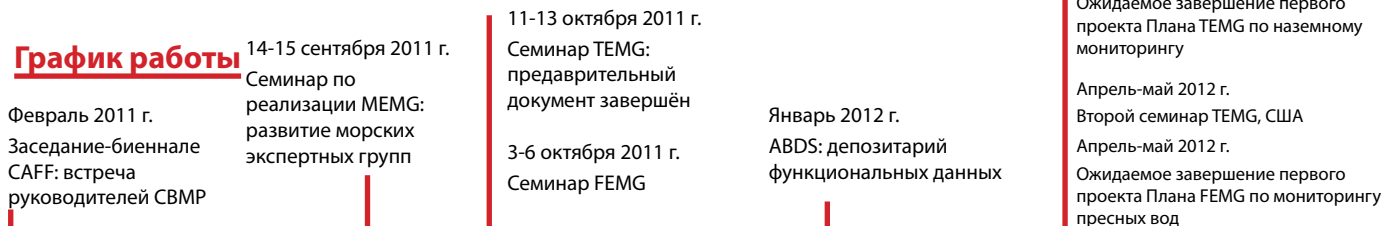
- Майк Гилл, председатель СВМР
- Майкл Свобода, специалист
- Том Бэрри, CAFF

СВМР трансформируется в инструмент, необходимый для содействия Арктическому совету для установления, прояснения сути и реакции на биоразнообразие.

Ключевые информационные мероприятия

- SBSTTA, CBD 2011: Материалы по биоразнообразию в Арктике и дополнительное мероприятие
- МПГ 2012: заседание СВМР, посвящённое мониторингу морских, наземных и пресноводных экосистем

График работы



Экспертная группа по мониторингу моря (MEMG)



Группа MEMG опубликовала План мониторинга биоразнообразия в арктических морях в апреле 2011 г. MEMG первой из экспертных групп по мониторингу опубликовала комплексный план работы.

План предполагает объединение усилий, предпринимаемых в рамках реализуемых инициатив по мониторингу биоразнообразия в море в Арктике и является соглашением между шестью странами и многими национальными, региональными, академическими организациями и агентствами, а также ассоциациями коренных народов.

В сентябре 2011 г. на специальном семинаре для содействия реализации Плана плана была образована Управляющая группа по мониторингу моря (Marine Steering Group, MSG) и семь Контактных групп морских экспертов (Marine Expert Networks, MEN).

Сопредседатели

- Кэти Крэйн, США
- Рейдар Хиндрум, Норвегия

Экспертная группа по мониторингу пресных вод (FEMG)

Сопредседатели

- Виллем Гудкооп, Швеция
- Джозеф Кулп, Канада

Первое заседание FEMG прошло в ноябре 2010 г., которому предшествовал год подготовительной работы канадской подгруппы.

В марте 2011 г. группа завершила работу над своим основным документом. Последний семинар по редактированию его текста прошёл в октябре 2011 г.

Завершение работы над Итоговым планом мониторинга пресных вод в Арктике намечено на начало 2013 г.



Экспертная группа по наземному мониторингу (TEMG)



Экспертная группа TEMG была создана в апреле 2011 г. Её сопредседатели разработали Положение об экспертной группе, в котором указывались её цели и сфера ответственности.

В октябре 2011 г. TEMG завершила работу над обоснованием Плана наземного мониторинга арктического биоразнообразия и провела семинар в Дании с целью инициировать его формирование.

Создание Итогового плана наземного арктического мониторинга запланировано на январь 2013 г.

Сопредседатели

- Том Кристенсен, Дания
- Джон Пэйн, США

Июнь 2012 г.
Ожидаемое начало проекта локального мониторинга и инвентаризации традиционных знаний

Сентябрь 2012 г.
Доработанный проект Плана TEMG наземного мониторинга

Январь 2013 г.
Итоговый план TEMG наземного мониторинга

Январь/февраль 2013 г.
Ожидаемое издание Итогового плана FEMG мониторинга пресных вод

Февраль 2013 г.
ABDS: готовность первого варианта

Март 2013 г.
FEMG: Утверждение Плана мониторинга пресных вод

Апрель-май 2013 г.
MEMG: Завершение контактными группами морских экспертов первого анализа

Май 2013 г.
TEMG: Утверждение плана наземного мониторинга

Май 2013 г.
ABDS: Первая редакция итогового документа ABDS - к Встрече министров

Более подробную информацию см. на сайте: www.caff.is/monitoring

Экспертные группы

CAFF вправе создавать экспертные группы с конкретно определённым мандатом, связанным с ключевыми мероприятиями CAFF, и являются форумом для учёных, специалистов по сохранению природы и управленцев, имеющих интерес к арктической флоре и растительности, на котором они могут содействовать, улучшать и координировать сохранение природы, управление и научные мероприятия, представляющие интерес для широкого круга лиц. Эти группы играют неосценимую роль в синтезировании, координации и публикации материалов исследований.



Колония кайры на Шпицбергене
© Bjorn Alfthan, UNEP GRID Arendal

Председатель

- Грант Гилкрист, Канада

Экспертная группа по морским птицам (CBird)

CBird содействует сохранению морских птиц, совершенствованию управления и исследовательской работе, осуществляемыми приполярными странами, и совершенствует характер общения между специалистами по морским птицам и управленцами как в Арктике, так и за её пределами.

Краткий обзор текущих проектов:

- Указатель тенденций популяции морских птиц запущен в обращение, что впервые даёт учёным возможность изучить тенденции в приполярных популяциях.
- В январе 2012 г. планируется завершить работу над Планом мониторинга приполярных морских птиц.
- Находится в разработке предложение исследовательского проекта в поддержку геолокационного изучения толстоклювой кайры. Использование этой технологии дало принципиально новые результаты в отношении использования сред обитания, и может содействовать международному сотрудничеству по сохранению природы.
- Проходит редактирование Анализ уменьшения популяции большой полярной чайки (glaucous gull). Завершение этой работы планируется на февраль 2012 г.
- Проходит сбор данных для составления отчёта о статусе и тенденциях изменений черноногой моёвки (black-legged kittewake), который позволит оценить состояние данного вида с точки зрения его сохранения.
- Готовится обзор работы по мониторингу и выяснению статуса популяции белой чайки для Национальному агентству США по океанам и атмосфере (US National Oceanic and Atmospheric Administration, NOAA).
- Приполярная стратегия сохранения кайры проходит рассмотрение и будет завершена в феврале 2012 г.

Экспертная группа по приполярной флоре (CFG)

CFG способствует, стимулирует и координирует сохранение арктической флоры и растительности, естественных сред обитания, а также международные исследования. Группа также работает над обменом информацией по арктической флоре и растительности и факторах, влияющих на состояние и тенденции изменений арктической флоры.

Текущие мероприятия включают в себя:

- Обоснование проект “Карта циркумбореальной растительности” подготовлено в июле 2011 г. Эта подгруппа специалистов по фитосоциологии, входящая в Группу по флоре, и Международная ассоциация фитосоциологов (International Association for Vegetation Science, IAVS) проводят картирование растительности арктического региона с целью интеграции усилий по сохранению и управлению природой на циркумбореальном уровне.
- CFG разрабатывает “Красный список волокнистых арктических растений, а также планирует формирование базы данных арктической растительности.



Cottonwood
© Lawrence Hislop/UNEP-GRID Arendal

Председатель

- Стивен Талбот, США

Более подробную информацию см. на сайте: www.caff.is/expert-group

Партнёрские связи

Конвенция о биологическом разнообразии (CBD)

CAFF внесла свой доклад о биоразнообразии в Арктике в Экспертный совет CBD по науке, технике и технологии (SBSTTA) на 15-м заседании Совета в ноябре 2011 г.

В докладе представлен обзор деятельности CAFF, указаны реализуемые и планируемые мероприятия, которые будут содействовать достижению целей процесса CBD, в частности, отслеживания статуса и тенденций биоразнообразия в Арктике.

Доклад внесён во исполнение решения X/13 Конференции сторон Конвенции ООН об изменении климата COP 10, в котором Арктическому совету было предложено предоставить

актуальную информацию и оценочные исследования по биоразнообразию в Арктике, особенно по Циркумполярной программе мониторинга биоразнообразия и Докладу по оценке арктического биоразнообразия.

Инициативы в рамках Арктического совета

CAFF участвует в организации и разработке предложенных проектов **Доклад об оценке изменений в Арктике** и **Докладе об устойчивости Арктики к внешним воздействиям**.

Опорная сеть наблюдений в Арктике (SAON)

Реализуемая CAFF программа СВМР является частью SAON по биоразнообразию. CAFF входит в правление SAON и координирует процессы SAON в части мониторинга

местных сообществ. В число партнёров входят рабочие группы:

- AMAP
- SWDG

Текущие партнёрские связи

CAFF сотрудничает со многими международными организациями и органами по реализации конвенций. В их число входят:

- Конвенция о биоразнообразии
- Программа UNEP-GRID Арендал
- UNEP WCMC
- Международный полярный год (IPY)
- Всемирный фонд дикой природы (WWF)
- Ассоциация молодых полярных учёных (APECS)
- Рамсарская конвенция

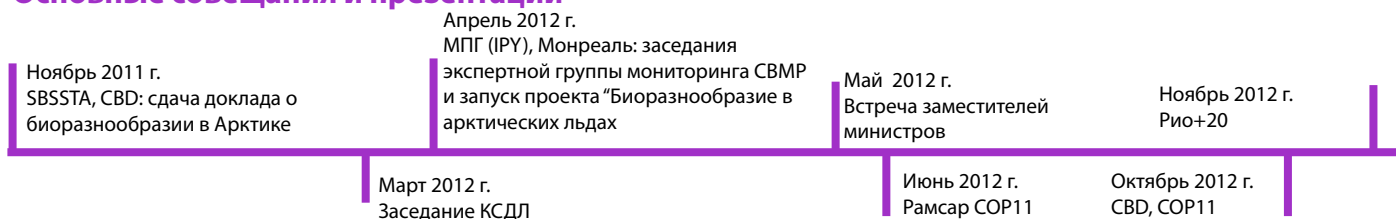
Информационная работа

CAFF завершает работу над формированием стратегии информационной деятельности, которая определит основы и порядок разработки, оформления, опубликования и оценки информационных мероприятий, связанных с проектами и программами CAFF, представления публичных заявлений о сохранении и целевых аудиториях.

Этот документ дополнит ранее принятое положение об информационной работе: *Сохранение арктической флоры и фауны: стратегия коммуникации*, составленное с учётом подхода к информационной работе, сформированного в недавно представленном Руководстве Арктического совета по информационной работе. Он также содержит положения об использовании новых медийных инструментов и технологий.

Информационные материалы и заявления должны учитывать специфику аудитории и основываться на потребностях конечных пользователей. Коммуникация должна быть максимально адаптирована под потребности конечных потребителей по срокам реализации, языку, содержанию, стилю и порядку распространения.

Основные совещания и презентации



Текущие проекты по коммуникации:

- Интернет-сайт CAFF
- Портал данных ABDS
- Создание отчётов
- Реагирование в СМИ и комментирование актуальных проблем
- Проект по привлечению студентов к научной работе: Ассоциация молодых полярных учёных
- Присутствие в социальных сетях
- Информационная работа по конкретным проектам: АВА, СВМР, экспертным группам
- Участие в работе контактной группе Арктического совета по коммуникации

Более подробную информацию см. на сайте: www.caff.is



Гренландская моложежь на рыбалке
© Lawrence Hislop/UNEP-GRID Arrendal



За более подробной информацией и
дополнительными экземплярами этой брошюры
обращайтесь в международный секретариат CAFF:

CAFF INTERNATIONAL SECRETARIAT
Borgir
Nordurslod
600 Akureyri
ICELAND

Телефон: +354 462 3350
Факс: +354 462 3390
Эл.почта: caff@caff.is
Сайт: <http://www.caff.is>